

CD/1237  
21 de enero de 1994

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

CARTA DE FECHA 20 DE ENERO DE 1994 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
DE LA CONFERENCIA DE DESARME POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE  
INDONESIA, POR LA QUE SE TRANSMITE EL TEXTO DE LA DECLARACION  
HECHA POR EL PRESIDENTE SOEHARTO, EN SU CALIDAD DE PRESIDENTE  
DEL MOVIMIENTO NO ALINEADO, SOBRE LA CUESTION NUCLEAR  
EN LA PENINSULA DE COREA

Tengo el honor de presentarle un documento que contiene la declaración hecha por el Presidente Soeharto, en su calidad de Presidente del Movimiento No Alineado, sobre la cuestión nuclear en la península de Corea.

Le agradecería en sumo grado se sirviera adoptar las medidas del caso para que ese documento sea publicado como documento oficial de la Conferencia de Desarme y distribuido a todos los Estados miembros y no miembros que participan en la Conferencia de Desarme.

(Firmado): Soemadi D. M. Brotodiningrat

DECLARACION HECHA POR EL PRESIDENTE DEL MOVIMIENTO NO ALINEADO  
SOBRE LA CUESTION NUCLEAR EN LA PENINSULA DE COREA

Como es sabido, en la Décima Reunión en la Cumbre del Movimiento No Alineado, los Jefes de Estado o de Gobierno de los países miembros del Movimiento No Alineado hicieron observar y declararon su apoyo a la evolución positiva en la península de Corea con respecto al objetivo de la reunificación pacífica de las dos Coreas y la desnuclearización de la península de Corea según quedó reflejado en el acuerdo alcanzado en la reunión de alto nivel entre ambas Coreas en febrero de 1992. También en este contexto, el Presidente Soeharto en su calidad de Presidente del Movimiento No Alineado, tras haber seguido con atención la evolución actual en la península de Corea, sobre todo en relación con el problema nuclear que se ha suscitado posteriormente, ha pedido al Ministro de Relaciones Exteriores de Indonesia que imparta instrucciones al Representante Permanente de Indonesia ante las Naciones Unidas para que celebre consultas con la Mesa de Coordinación del Movimiento No Alineado así como con los países miembros del Grupo del Movimiento en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas con miras a examinar las medidas más adecuadas que deben adoptarse para contribuir a la solución pacífica del problema nuclear que afecta a la República Popular Democrática de Corea. Este problema ha merecido de modo evidente la atención de la comunidad internacional, como lo pone de manifiesto el hecho de que haya sido abordado recientemente en el Consejo de Seguridad y en la Asamblea General.

Hace pocos días, el Presidente del Movimiento No Alineado ha observado con preocupación la evolución sobre este problema nuclear, especialmente tras el aplazamiento de la tercera serie de negociaciones entre los Estados Unidos y la República Popular Democrática de Corea, las conversaciones directas entre la República Popular Democrática de Corea y la República de Corea y las conversaciones entre la República Popular Democrática de Corea y el Organismo Internacional de Energía Atómica. Existe una preocupación creciente por el hecho de que, entre otras cosas, las declaraciones formuladas por las partes directamente interesadas puedan conducir al agravamiento de la situación, lo que afectará en último término a la estabilidad y seguridad de la región en particular y del continente de la ASEAN en general. Por otra parte, el Presidente Soeharto advierte plenamente que el problema parece ser complejo, difícil y, al mismo tiempo, sensitivo. A este respecto, el Presidente Soeharto, en su calidad de Presidente del Movimiento No Alineado, ha pedido a su Jefe Ejecutivo Adjunto que vigile constantemente la evolución de esta cuestión, especialmente reuniendo el mayor número de información y datos fácticos posible que necesite el Presidente del Movimiento No Alineado para determinar las medidas que pueda adoptar en su debido momento para aminorar las tiranteces y contribuir a crear una condición que facilite una solución mediante negociaciones. A tal efecto, el Presidente del Movimiento No Alineado comisionó a su Jefe Ejecutivo Adjunto como enviado especial para que se reuniera con el Presidente Kim Il Sung y otros funcionarios de alto nivel de la República Popular Democrática de Corea, en una visita que tuvo lugar del 18 al 21 de diciembre de 1993.

En su calidad de Presidente del Movimiento No Alineado, Indonesia ha sido siempre informada por la República Popular Democrática de Corea, en cuanto miembro del Movimiento No Alineado, sobre la evolución del problema y ha recibido en todo momento las garantías de la República Popular Democrática de Corea de que trataría de llegar a una solución a este problema mediante negociaciones. Indonesia acoge con agrado la disposición de todas las partes, expresada en varias ocasiones, a resolver el problema mediante negociaciones. Indonesia, en su calidad de Presidente del Movimiento No Alineado, hace, en consecuencia, un llamamiento para que continúen las negociaciones en los foros existentes y en curso de diálogo, tales como los foros de diálogo entre la República Popular Democrática de Corea y los Estados Unidos, entre la República Popular Democrática de Corea y la República de Corea y entre la República Popular Democrática de Corea y el Organismo Internacional de Energía Atómica, así como otros esfuerzos diplomáticos para llegar a un acuerdo aceptable a todas las partes interesadas. Mientras se hallan en curso estos esfuerzos, Indonesia, en cuanto Presidente del Movimiento No Alineado, hace también un llamamiento a todas las partes para que se esfuercen seriamente por crear la necesaria atmósfera que conduzca a la expedita celebración de esas negociaciones.

Indonesia considera que la solución de este problema podría contribuir a la intensificación de las relaciones económicas y a una cooperación mutuamente beneficiosas, al tiempo que promovería la paz, la seguridad y la prosperidad, lo que siempre ha sido la aspiración del Movimiento No Alineado en particular y de la comunidad internacional en general.

Yakarta, 5 de enero de 1994